



ЮРИДИЧЕСКИЙ КОМИТЕТ

КОНСТИТУЦИЯ

ПРОЦЕДУРА УТВЕРЖДЕНИЯ ПРОЕКТОВ КОНВЕНЦИЙ

ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ

*Утверждено Юридическим комитетом
и опубликовано с санкции Генерального секретаря*

ИЗДАНИЕ ПЯТОЕ - 1998

МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ

Опубликовано Международной организацией гражданской авиации отдельными изданиями на русском, английском, арабском, испанском, и французском языках. Вся корреспонденция следует направлять в адрес Генерального секретаря ИКАО.

Заказы на данное издание направлять по одному из следующих международных адресов, вместе с соответствующим денежным переводом (тратта, чек или банковское поручение) в долл. США или в валюте страны, в которой размещается заказ.

Document Sales Unit
International Civil Aviation Organization,
999 University Street
Montreal, Quebec
Canada H3C 5H7

Telephone: (514) 954-9022
Telex: 05-24513
Facsimile: (514) 954-6769
Sitatex: YULCAYA
Internet: Sales_unit@icao.int

Заказы с оплатой кредитными карточками ("Виза", "Мастеркард" или "Америкэн Экспресс") направлять по вышеуказанному адресу.

Egypt. ICAO Representative, Middle East Office, Egyptian Civil Aviation Complex, Cairo Airport Road, Heliopolis, Cairo 11776
Telephone: (20 2) 267-4840; Facsimile: (20 2) 267-4843; Sitatex: CAICAYA

France. Représentant de l'OACI, Bureau Europe et Atlantique Nord, 3 bis, villa Émile-Bergent, 92522 Neuilly-sur-Seine (Cedex)
Téléphone: (33 1) 46 41 85 85; Télécopieur: (33 1) 46 41 85 00; Sitatex: PAREUYA

India. Oxford Book and Stationery Co., Scindia House, New Delhi 110001 or 17 Park Street, Calcutta 700016
Telephone: (91 11) 331-3896; Facsimile: (91 11) 332-2639

Japan. Japan Civil Aviation Promotion Foundation, 15-12, 1-chome, Toranomon, Minato-Ku, Tokyo
Telephone: (81 3) 3503-2686; Facsimile: (81 3) 3503-2689

Kenya. ICAO Representative, Eastern and Southern African Office, United Nations Accommodation, P.O.Box 46294, Nairobi
Telephone: (254-2) 622-395; Facsimile: (254 2) 226-706; Sitatex: NBOCAYA

Mexico. Representante de la OACI, Oficina Norteamérica, Centroamérica y Caribe, Maayik No. 29-3er. piso, Col. Chapultepec Morales, México, D.F., 11570
Teléfono: (52 5) 250-3211; Facsimile: (52 5) 203-2757; Sitatex: MEXCAYA

Peru. Representante de la OACI, Oficina Sudamérica, Apartado 4127, Lima 100
Teléfono: (51 14) 302260; Facsimile: (51 14) 640993; Sitatex: LIBCAYA

Senegal. Représentant de l'OACI, Bureau Afrique occidentale et centrale, Boite postale 2356, Dakar
Téléphone: (221) 8-23-47-86; Télécopieur: (221) 8-23-69-26; Sitatex: DKRCAYA

South Africa. Avex Air Training (Pty) Ltd., Private Bag X102, Halfway House, 1685, Republic of South Africa
Telephone: (27-11) 315-0003/4; Facsimile: (27-11) 805-3649; Internet: avex@iafrica.com

Spain. A.E.N.A. - Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea, Calle Juan Ignacio Luca de Tena, 14, Plaza Tercera, Despacho 3.11, 28027 Madrid
Teléfono: (34 1) 321-3148; Facsimile: (34 1) 321-3157; Internet: saec.jesoria@aena.es

Thailand. ICAO Representative, Asia and Pacific Office, P.O. Box 11, Samyathet Ladprao, Bangkok 10901
Telephone: (66 2) 537-8189; Facsimile: (66 2) 537-8199; Sitatex: BKCAYA

United Kingdom. Westward Digital Limited,
37 Windsor Street, Cheltenham, Glos., GL52 2DG
Telephone: (44 1242) 235-151; Facsimile: (44 1242) 584-139

ИСТОРИЧЕСКАЯ СПРАВКА

Выражая пожелание, "чтобы в ближайшем будущем был назначен специальный комитет экспертов, на который будет возложена подготовка продолжения работы этой конференции", первая международная конференция по частному воздушному праву, проходившая в Париже с 26 октября по 6 ноября 1925 года, заложила основы международного органа, который на протяжении почти 20 лет, вплоть до конца второй мировой войны, занимался вопросами международной кодификации частного воздушного права. В мае 1926 года в Париже был создан Международный технический комитет юристов-экспертов по воздушному праву, более известный по своему сокращенному названию СИТЕЖА. С 1926 по 1947 год, даты его роспуска, СИТЕЖА провел шестнадцать сессий и выработал проекты конвенций, которые стали известны, как:

Конвенция для унификации некоторых правил, касающихся международных воздушных перевозок; подписана в Варшаве 12 октября 1929 года;

Конвенция для унификации некоторых правил, касающихся ущерба, причиненного воздушным судном третьим лицам на поверхности; подписана в Риме 29 мая 1933 года;

Конвенция для унификации некоторых правил, касающихся предупредительного наложения ареста на воздушное судно; подписана в Риме 29 мая 1933 года;

Дополнительный Протокол к Конвенции для унификации некоторых правил, касающихся ущерба, причиненного воздушным судном третьим лицам на поверхности; подписан в Брюсселе 29 сентября 1938 года;

Конвенция для унификации некоторых правил, касающихся оказания помощи и спасания воздушного судна или воздушным судном на море; подписана в Брюсселе 29 сентября 1938 года.

Международная конференция по вопросам гражданской авиации, проходившая в Чикаго с 1 ноября по 7 декабря 1944 года, рекомендовала в резолюции, содержащейся в ее Заключительном акте, "чтобы различные правительства, представленные на этой

международной конференции гражданской авиации, рассмотрели вопрос о желательности возобновления, по возможности, в ближайшее время сессий СИТЕЖА, которые были прерваны в связи с началом войны..." и "чтобы различные правительства рассмотрели также вопрос о желательности координации деятельности СИТЕЖА и Временной Международной организации гражданской авиации, а также постоянной Международной организации гражданской авиации после того, как она будет создана в соответствии с Конвенцией о международной гражданской авиации, выработанной в Чикаго 7 декабря 1944 года".

Вследствие этой резолюции СИТЕЖА собирался в 1946 году в Париже и Каире, но считалось предпочтительным возложить работу СИТЕЖА на новый международный орган, созданный в рамках ИКАО. В мае 1947 года СИТЕЖА провел свою последнюю сессию в Монреале, и Ассамблея ИКАО (первая сессия) учредила Юридический комитет с полномочиями, более широкими, чем у СИТЕЖА; ему было поручено, среди прочего, возобновить работу по международной кодификации частного воздушного права. Эта же самая сессия Ассамблеи также приняла процедуру утверждения проектов конвенций. Конституция Юридического комитета прилагалась к резолюции A1-46, а процедура утверждения проектов конвенций является предметом резолюции A1-48.

Конституция Юридического комитета и процедура утверждения проектов конвенций, принятые в 1947 году, были пересмотрены на седьмой сессии Ассамблеи, проходившей в Брайтоне с 15 июня по 6 июля 1953 года. Новая Конституция содержится в резолюции A7-5, и новая процедура утверждения проектов конвенции содержится в резолюции A7-6.

С момента своего образования в 1947 году Юридический комитет подготовил проекты следующих документов, которые были приняты:

Конвенция о международном признании прав на воздушные суда; подписана в Женеве 19 июня 1948 года;

Конвенция об ущербе причиненном иностранными воздушными судами третьим лицам на поверхности; подписана в Риме 7 октября 1952 года;

Протокол об изменении Конвенции для унификации некоторых правил, касающихся международных воздушных перевозок, подписанной в Варшаве 12 октября 1929 года; подписан в Гааге 28 сентября 1955 года;

Конвенция, дополнительная к Варшавской конвенции для унификации некоторых правил, касающихся международных воздушных перевозок, осуществляемых лицом, не являющимся перевозчиком по договору; подписана в Гвадалахаре 18 сентября 1961 года;

Конвенция о преступлениях и некоторых других актах, совершаемых на борту воздушных судов; подписана в Токио 14 сентября 1963 года;

Конвенция о борьбе с незаконным захватом воздушных судов; подписана в Гааге 16 декабря 1970 года;

Протокол об изменении Конвенции для унификации некоторых правил, касающихся международных воздушных перевозок, подписанной в Варшаве 12 октября 1929 года и измененной Протоколом, совершенным в Гааге 28 сентября 1955 года; подписан в Гватемале 8 марта 1971 года;

Конвенция о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации; подписана в Монреале 23 сентября 1971 года;

Дополнительный протокол № 1 об изменении Конвенции для унификации некоторых правил, касающихся международных воздушных перевозок, подписанной в Варшаве 12 октября 1929 года; подписан в Монреале 25 сентября 1975 года;

Дополнительный протокол № 2 об изменении Конвенции для унификации некоторых правил, касающихся международных воздушных перевозок, подписанной в Варшаве 12 октября 1929 года и измененной Протоколом, совершенным в Гааге 28 сентября 1955 года; подписан в Монреале 25 сентября 1975 года;

Дополнительный протокол № 3 об изменении Конвенции для унификации некоторых правил, касающихся международных воздушных перевозок, подписанной в Варшаве 12 октября 1929 года и измененной Протоколами, совершенными в Гааге 28 сентября 1955 года и в Гватемале 8 марта 1971 года; подписан в Монреале 25 сентября 1975 года;

Монреальский протокол № 4 об изменении Конвенции для унификации некоторых правил, касающихся международных воздушных перевозок, подписанной в Варшаве 12 октября

1929 года и измененной Протоколом, совершенным в Гааге 28 сентября 1955 года; подписан в Монреале 25 сентября 1975 года;

Протокол об изменении Конвенции об ущербе, причиненном иностранными воздушными судами третьим лицам на поверхности, подписанной в Риме 7 октября 1952 года; подписан в Монреале 23 сентября 1978 года;

Протокол о борьбе с незаконными актами насилия в аэропортах, обслуживающих международную гражданскую авиацию, дополняющий Конвенцию о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, принятую в Монреале 23 сентября 1971 года; подписан в Монреале 24 февраля 1988 года; и

Конвенция о маркировке пластических взрывчатых веществ в целях их обнаружения, совершенная в Монреале 1 марта 1991 года.

В соответствии со своей Конституцией Юридический комитет на своей первой сессии, проходившей в Брюсселе в 1947 году, принял Правила процедуры. На своей восьмой сессии, проходившей в Мадриде в сентябре 1951 года, Комитет принял новые Правила процедуры, в которые были внесены поправки на его девятой, тринадцатой, шестнадцатой, двадцать пятой и тридцатой сессиях, проходивших соответственно в Рио-де-Жанейро (1953), Монреале (1960), Париже (1967) и Монреале (1983 и 1997).

СОДЕРЖАНИЕ

Конституция	1
Процедура утверждения проектов конвенций	3
Правила процедуры	5
Добавление. Организация и методы работы Юридического комитета	19
Дополнение А. Процедура подготовки проектов конвенций	23

КОНСТИТУЦИЯ

(Резолюция А7-5 Ассамблеи)

1. Юридический комитет (в дальнейшем именуемый "Комитет") является постоянным Комитетом Организации, учрежденным Ассамблей и ответственным перед Советом, если иное не предусмотрено настоящей Конституцией.
2. Обязанности и функции Комитета:
 - a) консультировать Совет по вопросам, относящимся к толкованию, внесению поправок к Конвенции о международной гражданской авиации, переданным ему Советом;
 - b) изучать и делать рекомендации по таким другим вопросам, относящимся к международному публичному воздушному праву, которые могут быть переданы ему Советом или Ассамблей;
 - c) по распоряжению Ассамблеи или Совета или по инициативе Комитета, предварительно утвержденной Советом, изучать проблемы, относящиеся к частному воздушному праву, затрагивающие международную гражданскую авиацию, подготавливать проекты конвенций по международному воздушному праву и представлять по ним доклады и рекомендации;
 - d) делать рекомендации Совету относительно представительства на сессиях Комитета государств, не являющихся членами ИКАО, и других международных организаций, координации работы Комитета с работой других представительных органов Организации и Секретариата, а также по другим вопросам, которые будут способствовать эффективной работе Организации.
3. Комитет состоит из юридических экспертов, назначенных Договаривающимися государствами в качестве их представителей, и открыт для участия всех Договаривающихся государств.
4. Каждое Договаривающееся государство, представленное на заседаниях Комитета, имеет один голос.
5. Комитет определяет общую программу работы Комитета и предварительную повестку дня каждой сессии, которые утверждаются

Советом, при этом Комитет может во время работы сессии изменить предварительную повестку дня для лучшего проведения его работы, в соответствии с положениями этой Конституции. Сессии Комитета созываются в таком месте и в такое время, которые могут быть указаны или утверждены Советом.

6. Комитет принимает Правила процедуры. Такие Правила и любые поправки к ним, которые затрагивают отношения между Комитетом и другими органами Организации или государствами или другими организациями, подлежат утверждению Советом.

7. *Комитет избирает своих должностных лиц.*

8. Комитет может учредить подкомитеты, которые собираются или одновременно с Комитетом, или, с согласия Совета, в другое время и в других местах, когда это считается целесообразным.

ПРОЦЕДУРА УТВЕРЖДЕНИЯ ПРОЕКТОВ КОНВЕНЦИЙ

(Резолюция А7-6 Ассамблеи)

1. Любой проект Конвенции, который Юридический Комитет считает готовым для представления государствам в качестве окончательного проекта, передается Совету совместно с докладом по нему.
2. Совет может предпринять такие действия, какие он считает подходящими, включая распространение проекта среди Договаривающихся государств и таких других государств и международных организаций, какие он может определить.
3. Распространяя этот проект Конвенции, Совет может добавить комментарии и представить государствам и организациям возможность представлять замечания в Организацию в течение периода не менее чем четыре месяца.
4. Такой проект конвенции рассматривается и утверждается конференцией, которая может быть созвана совместно с сессией Ассамблеи. Открытие конференции не должно быть назначено ранее, чем через шесть месяцев после даты распространения такого проекта, как это указано в пунктах 2 и 3 выше. Совет может пригласить на такую конференцию любое государство, не являющееся членом Организации, чье участие считается желательным, и решает, дает ли такое участие право голоса. Совет может также предложить международным организациям направить на конференцию своих представителей в качестве наблюдателей.

ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ

РАЗДЕЛ I. СЕССИИ

Правило 1

Очередные сессии

Комитет обычно проводит ежегодную сессию. В случае необходимости могут проводиться дополнительные сессии.

Правило 2

Специальные сессии

Специальные сессии могут быть созваны Советом или Ассамблеей для предоставления юридической консультации, подготовки рекомендаций и представления докладов в зависимости от конкретного случая по срочным вопросам, перечисленным в пунктах 2 а), b) и с) Конституции Юридического комитета.

Правило 3

Место и время проведения сессий

Сессии Комитета созываются в такое время и в таких местах, которые могут быть указаны или утверждены Советом.

РАЗДЕЛ II. СОСТАВ

Правило 4

Представительство государств

Юридический комитет состоит из юридических экспертов, назначенных Договаривающимися государствами в качестве представителей этих Договаривающихся государств, каждое из которых сообщает Генеральному секретарю Организации имя или имена таких назначенных представителя или представителей. Ни одно лицо не может представлять более, чем одно государство.

Правило 5

Наблюдатели

Государства, не являющиеся членами, и международные организации, с согласия Совета, могут быть представлены на сессиях Комитета одним или несколькими наблюдателями.

РАЗДЕЛ III. ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА

Правило 6

Председатель и заместители председателя

Комитет в конце каждой второй сессии избирает из числа представителей государств председателя, а также первого, второго, третьего и четвертого заместителей председателя. Такие должностные лица исполняют свои обязанности со времени закрытия сессии, когда они были избраны, до конца сессии, в ходе которой должным образом избираются их преемники. Они не могут быть переизбраны на следующий срок на ту же должность.

Правило 7

Отсутствие должностных лиц

Если председатель или заместители председателя не могут выполнять обязанности на каком-либо заседании, то избирается исполняющий обязанности председателя, который действует до тех пор, пока одно из этих должностных лиц не будет в состоянии возобновить исполнение своих обязанностей.

РАЗДЕЛ IV. ПРОГРАММА РАБОТЫ И ПОВЕСТКА ДНЯ

Правило 8

Разработка и пересмотр программы работы

Комитет разрабатывает и пересматривает общую программу работы, которая утверждается Советом и включает любые вопросы, предложенные самим Комитетом. Программа работы может также включать вопросы, предложенные Договаривающимися государствами

или международными организациями, представленными на сессиях Комитета. Она также включает любые вопросы, предложенные Ассамблеей или Советом.

Правило 9

Разработка списка вопросов

- a) На каждой сессии Комитет, принимая во внимание требования международной гражданской авиации, с должным учетом степени подготовки вопросов в его программе, разрабатывает два следующих списка:
 - i) вопросы, которые должны быть включены для принятия решения в повестку дня следующей сессии Комитета;
 - ii) вопросы, которые должны быть изучены и по которым должны быть представлены доклады для рассмотрения Комитетом в будущем.
- b) Вопросы располагаются в этих списках в порядке очередности, которая устанавливается, насколько это практически возможно, в соответствии с любыми указаниями или рекомендациями Ассамблеи или Совета Организации.

Правило 10

Предварительная повестка дня

- a) В конце каждой сессии Комитет определяет предварительную повестку дня следующей сессии.
- b) Председатель Комитета может включать в предварительную повестку дня любой другой вопрос, который он считает необходимым.
- c) Предварительная повестка дня утверждается Советом.
- d) Предлагаемая повестка дня распространяется по крайней мере за четыре месяца до сессии.
- e) В случае созыва специальной сессии, как это предусмотрено правилом 2, предлагаемая повестка дня распространяется как можно быстрее, по крайней мере за два месяца до сессии.

- f) Необходимая документация распространяется вместе с предлагаемой повесткой дня или как можно быстрее после этого.

Правило 11

Окончательная повестка дня

- a) Комитет определяет окончательную повестку дня сессии на своем первом заседании.
- b) Комитет может во время сессии изменить порядок вопросов повестки дня в целях лучшего осуществления своей работы.
- c) При условии утверждения Советом дополнительные вопросы могут быть включены в повестку дня в любое время.

РАЗДЕЛ V. ПОДКОМИТЕТЫ И ДОКЛАДЧИКИ

Правило 12

Учреждение подкомитетов

- a) Комитет может учреждать на постоянной или временной основе такие подкомитеты, которые он может считать необходимыми для выполнения своей работы.
- b) Если, по мнению председателя Комитета, необходимо между сессиями учредить любой специальный подкомитет, председатель может сделать это и назначить членов подкомитета, которые будут исполнять свои обязанности до следующей сессии Комитета.
- c) Каждому подкомитету поручается только один вопрос или группа связанных между собою вопросов.

Правило 13

Назначение членов подкомитета

- a) Члены каждого подкомитета назначаются Комитетом. В случае возникновения любой вакансии между сессиями в членском составе подкомитета между сессиями, председатель Комитета

или, если он не может сделать этого, председатель соответствующего подкомитета может заполнить такую вакансию. Члены подкомитетов, назначенные между сессиями, исполняют свои обязанности до следующей сессии.

- б) Должностные лица Комитета и последний бывший председатель являются ex officio членами всех подкомитетов.

Правило 14

Время и место заседаний подкомитетов

Подкомитеты собираются или вместе с Комитетом или, в случае утверждения Советом, в другое время и в других местах, когда Комитет или подкомитеты сочтут это целесообразным.

Правило 15

Рабочие группы

Комитет и подкомитеты могут создавать рабочие группы.

Правило 16

Председатели

Каждый подкомитет или рабочая группа избирает своего собственного председателя и организует свои заседания, консультируясь, насколько это практически возможно, с председателем Комитета.

Правило 17

Докладчики

Докладчик может быть назначен Комитетом или подкомитетом по любому изучаемому вопросу. Если, по мнению председателя Комитета, необходимо между сессиями назначить докладчика для проведения специального исследования, председатель может назначить докладчика, который будет исполнять свои обязанности до следующей сессии Комитета.

Правило 18

Процедура

Комитет или, если он не сделал этого, подкомитет, которому поручен вопрос, определяет наиболее подходящую процедуру для его рассмотрения.

Правило 19

Рассмотрение поручений

- a) Вопросы, переданные Комитету Ассамблеей или Советом и полученные Комитетом во время сессии, рассматриваются Комитетом в это же время.
- b) Вопросы, переданные Комитету в то время, когда Комитет не заседает, могут быть переданы председателем любому существующему подкомитету, который занимается вопросами общего характера, или специальному подкомитету, учрежденному в соответствии с правилом 12 настоящих Правил, или докладчику, назначенному в соответствии с правилом 17 настоящих Правил, для представления доклада следующей сессии Комитета.

РАЗДЕЛ VI. СЕКРЕТАРИАТ

Правило 20

Секретариат

Члены Секретариата Организации, назначенные для этой цели Генеральным секретарем Организации, образуют секретариат Комитета или его подкомитетов.

РАЗДЕЛ VII. ВЕДЕНИЕ РАБОТЫ

Правило 21

Открытие и закрытие заседания

Заседания Комитета являются открытыми, если Комитет не примет решения, что какие-то его заседания проводятся закрытыми.

Заседания подкомитетов и рабочих групп проводятся при закрытых дверях, за исключением случаев, когда соответствующий подкомитет или рабочая группа принимают другое решение.

Правило 22

Участие наблюдателей

Наблюдатели могут участвовать без права голоса в заседаниях Комитета, если его заседания не являются закрытыми. Что касается закрытых заседаний, то отдельные наблюдатели могут быть приглашены Комитетом на такие заседания и заслушаны.

Правило 23

Участие Организации Объединенных Наций

Несмотря на любое из настоящих Правил, наблюдатели Организации Объединенных Наций могут присутствовать на заседаниях Комитета, его подкомитетов и рабочих групп и могут участвовать без права голоса в их работе.

Правило 24

Участие в подкомитетах и рабочих группах

Представители государств, которые не представлены в подкомитете или рабочей группе, и наблюдатели могут присутствовать и быть заслушаны, если они приглашены соответствующим органом.

Правило 25

Кворум

Большинство Договаривающихся государств, представленных на сессии и чьи представители не уведомили секретаря об их отъезде, составляют кворум.

Правило 26

Полномочия председательствующих

Лицо, председательствующее на заседании Комитета, подкомитета или рабочей группы, объявляет открытие и закрытие каждого

заседания, руководит дискуссией, обеспечивает соблюдение настоящих Правил, предоставляет слово, задает вопросы и объявляет решения. Председательствующий выносит решения по порядку ведения заседаний и, с соблюдением настоящих Правил, полностью контролирует работу соответствующего органа и следит за порядком на его заседаниях.

Правило 27

Ораторы

- a) Председательствующий предоставляет выступающим слово в том порядке, в каком они выразили желание выступить; он может призвать выступающего к порядку, если его замечания не имеют отношения к обсуждаемому вопросу.
- b) Как правило, ни одному представителю не предоставляется слово для выступления второй раз по любому вопросу, кроме, как для разъяснений, до тех пор, пока все другие представители, желающие выступить, не получают возможности сделать это.

Правило 28

Первоочередность

На заседаниях Комитета первоочередность может быть предоставлена председателем Комитета председателю подкомитета или рабочей группы или докладчику при обсуждении вопросов, по которым представляется доклад подкомитетом, рабочей группой или докладчиком.

Правило 28А

Тексты, подготовленные подкомитетами

Если текст проекта конвенции был подготовлен подкомитетом и представлен Комитету и если Комитет не примет другого решения, в любом случае большинством в две трети, то:

- a) текст, подготовленный таким образом, принимается как основа для дискуссии;
- b) любые предложения в отношении текста, таким образом подготовленного, представляются в форме поправки к этому тексту.

Правило 29

Выступления по порядку ведения заседания

При обсуждении любого вопроса представитель в Комитете в любой момент может взять слово по порядку ведения заседания, и председательствующий немедленно выносит решение по порядку ведения заседания. Любой представитель в Комитете может опротестовать решение председательствующего, и любая дискуссия по порядку ведения заседания регулируется в соответствии с процедурой, указанной в правиле 32. Решение председательствующего остается в силе, если оно не отменяется большинством поданных голосов. Представитель, берущий слово по порядку ведения заседания, может выступать только по этому вопросу и не может высказываться по существу вопроса, обсуждавшегося до того, как было взято слово по порядку ведения заседания.

Правило 30

Регламент для выступлений

Председательствующий может ограничить время, предоставляемое каждому оратору, если соответствующий орган не примет другого решения.

Правило 31

Предложения и поправки

- a) Предложение или поправка не обсуждаются до тех пор, пока они не будут поддержаны. Предложения и поправки могут представляться и поддерживаться только представителями в Комитете. Однако наблюдатели могут сделать предложение или поправку при условии, что такое предложение или поправка поддерживаются представителями двух государств в Комитете.
- b) Ни одно предложение не может быть снято его автором, если поправка к нему обсуждается или была принята.

Правило 32

Процедурные предложения

В соответствии с положениями правила 31 а) любой представитель в Комитете может в любое время предложить прервать

или закрыть заседание, отложить прения по любому вопросу, отсрочить обсуждение какого-то пункта или прекратить обсуждение пункта повестки дня. После того, как автор внес такое предложение и дал по нему объяснения, только одному оратору обычно разрешается высказаться против него, и до проведения голосования не допускаются другие выступления в его поддержку. Дополнительные выступления по такому предложению могут быть разрешены по усмотрению председательствующего, который устанавливает порядок очередности выступающих.

Правило 33

Порядок обсуждения процедурных предложений

Следующие предложения пользуются приоритетом перед другими предложениями и рассматриваются в следующем порядке:

- a) прервать заседание;
- b) закрыть заседание;
- c) отложить обсуждение любого вопроса;
- d) отсрочить обсуждение любого вопроса;
- e) прекратить обсуждение любого вопроса.

Правило 34

Возобновление обсуждения

Возобновление уже законченного путем голосования обсуждения того или иного вопроса на той же сессии требует большинства в две трети поданных голосов. Возобновление уже законченного путем голосования обсуждения того или иного вопроса во время предшествующей сессии требует простого большинства поданных голосов. Обычно разрешение высказаться по предложению возобновить обсуждение предоставляется только автору предложения и одному оратору, выступающему против него, после чего предложение немедленно ставится на голосование. Дополнительные выступления по такому предложению могут быть представлены по усмотрению председательствующего, который решает вопрос о первоочередности выступлений. Выступления по предложению возобновить прения ограничиваются вопросами, имеющими прямое отношение к обоснованию такого возобновления.

Правило 35

Дискуссии в подкомитетах и рабочих группах

Подкомитеты и рабочие группы, несмотря на настоящие Правила, могут проводить свою работу неофициально.

РАЗДЕЛ VIII. ГОЛОСОВАНИЕ

Правило 36

Право голоса

Каждое должным образом представленное Договаривающееся государство на заседаниях Комитета имеет только один голос. Наблюдатели не имеют права голоса.

Правило 37

Голосование председательствующего

В соответствии с положениями правила 36 председательствующий Комитета или любого подкомитета или рабочей группы имеет право голосовать от имени своего государства.

Правило 38

Необходимое большинство

Если иное не предусмотрено в настоящих Правилах, решения принимаются большинством поданных голосов. Воздержавшиеся при этом не учитываются.

Правило 39

Метод голосования

Обычно голосование проводится голосом, поднятием руки или вставанием. На заседаниях Комитета проводится поименное голосование, если об этом будет просьба представителей двух государств. Голос каждого Договаривающегося государства, участвующего в поименном голосовании или воздержавшегося, заносится в протокол.

Правило 40

Деление предложений

По просьбе любого представителя в Комитете, и если Комитет не решит иначе, предложение голосуется отдельно по частям. Окончательное предложение затем ставится на заключительное голосование в целом.

Правило 41

Голосование по поправкам

Любая поправка к предложению голосуется до голосования по самому предложению. Когда к предложению вносятся две поправки или более, голосование по ним проводится в соответствии с их отдаленностью от первоначального предложения, начиная с наиболее отдаленной. Председательствующий определяет, настолько ли внесенная поправка относится к предложению, чтобы считаться надлежащей поправкой к нему, или ее надо рассматривать как альтернативное или заменяющее предложение.

Правило 42

Голосование по альтернативным или заменяющим предложениям

Альтернативные или заменяющие предложения, если заседание не принимает иного решения, ставятся на голосование в порядке их поступления и после завершения работы над первоначальным предложением, к которому они являются альтернативными или заменяющими. Председательствующий решает, необходимо ли ставить на голосование такие альтернативные или заменяющие предложения в свете итогов голосования по первоначальным предложениям и любым поправкам к ним. Это решение может быть отменено большинством поданных голосов.

Правило 43

Равное разделение голосов

В случае равного разделения голосов повторное голосование по соответствующему предложению проводится на следующем заседании, если Комитет не решит, что такое повторное голосование должно проводиться на том же заседании, на котором голоса разделились поровну. Если при повторном голосовании предложение не получило большинства голосов, оно считается отклоненным.

РАЗДЕЛ IX. ЯЗЫКИ

Правило 44

- a) Документы Комитета, включая тексты проектов конвенций, рекомендаций, резолюций и решений, подготавливаются и распространяются на русском, английском, арабском, испанском и французском языках.
- b) *Русский, английский, арабский, испанский и французский языки* используются во время дискуссий в Комитете, подкомитетах и в рабочих группах. Речи, произносимые на любом из четырех языков, переводятся на три других языка, за исключением случаев, когда с общего согласия отказываются от такого перевода.

РАЗДЕЛ X. ПРОТОКОЛЫ ЗАСЕДАНИЙ И ДОКЛАДЫ

Правило 45

Протоколы заседаний

В соответствии с положениями правила 46 протоколы заседаний Комитета подготавливаются Секретариатом и утверждаются Комитетом, если Комитет не примет решение о том, что подготавливать протоколы для заседания или части заседания нет необходимости.

Правило 46

Доклады о сессиях

Комитет представляет Совету доклад о работе, проведенной во время каждой сессии.

РАЗДЕЛ XI. ПОПРАВКИ К НАСТОЯЩИМ ПРАВИЛАМ

Правило 47

- a) С учетом положений своей Конституции Комитет может на любой сессии сделать такие поправки к этим Правилам, какие он сочтет необходимыми или подходящими.

- b) Любая предлагаемая поправка, не включенная в предлагаемую повестку дня, представленную в соответствии с правилом 10, может быть утверждена только двумя третями поданных голосов Договаривающихся государств, должным образом представленных на сессии.
-

ДОБАВЛЕНИЕ

ОРГАНИЗАЦИЯ И МЕТОДЫ РАБОТЫ ЮРИДИЧЕСКОГО КОМИТЕТА

Примечание. На своей шестнадцатой сессии Юридический комитет нашел желательным, чтобы определенные рекомендации Ассамблеи (пятнадцатая сессия), касающиеся организации и методов работы Комитета, а также определенные решения Комитета (шестнадцатая сессия) по тем же самым вопросам были бы собраны вместе и стали бы доступными членам в удобной форме (например, в виде части брошюры, содержащей Конституцию и Правила процедуры Юридического комитета). Эти рекомендации и решения изложены ниже.

а. РЕКОМЕНДАЦИИ АССАМБЛЕИ (Пятнадцатая сессия)

Выдержка из доклада Юридической комиссии Ассамблеи

(Пятнадцатая сессия, Монреаль, 1965 - Doc 8517.A15-LE/10).*

1. *Членский состав Комитета и его местопребывание.* Комиссия единогласно решила, чтобы Юридический комитет продолжал оставаться открытым для представителей всех Договаривающихся государств и что нет необходимости обуславливать, что Комитет будет иметь постоянное местопребывание в Монреале.
2. *Сессии Комитета.* Комиссия считает, что нет необходимости в том, чтобы Юридический комитет проводил постоянные сессии. Она не приняла рекомендации рабочей группы о том, чтобы Юридический комитет собирался, если возможно, дважды в год вместо одного раза, как это есть в настоящее время, в тех случаях, когда это необходимо для того, чтобы Комитет выполнял свою работу на современном уровне; она считала, что этот вопрос должен быть оставлен для решения в соответствии с Правилами процедуры Комитета, которые уже сейчас позволяют проводить более, чем одну сессию в год, если необходимо.
3. *Превосходство участия делегатов в работе.* Комиссия вносит предложение, чтобы Ассамблея обратила внимание государств на

*С новой нумерацией пунктов.

желательность, в интересах достижения лучшего прогресса в работе Юридического комитета, участия тех же самых делегатов, насколько это возможно, на всех заседаниях, касающихся обсуждения конкретного вопроса.*

4. *Создание национальных групп или объединений юристов.* Комиссия также предлагает, чтобы внимание государств было обращено на практику, которой следуют в некоторых государствах, где созданы национальные группы или объединения юристов, для рассмотрения вопросов, стоящих в повестке дня Юридического комитета.*

5. *Избрание должностных лиц.* Юридическая комиссия рекомендует, чтобы Юридический комитет вместо избрания председателя и заместителей председателя в начале сессии Комитета избрал этих должностных лиц в конце сессии. Должностные лица, избранные таким образом, приступают к исполнению своих обязанностей немедленно и исполняют их на протяжении следующих двух сессий.**

6. *Основные причины, которым необходимо следовать при подготовке проектов конвенций.* Юридическая комиссия с интересом изучила предложенные рабочей группой Совета различные принципы, которых следует придерживаться при подготовке проектов конвенций (см. A15-WP/23 LE/4, Attachment: C-WP/4160, paras. 8 and 14 (Recommendation (6))). Было отмечено, что Юридический комитет фактически следовал некоторым из этих принципов и что, следовательно, нет необходимости указывать Комитету придерживаться их. Юридическая комиссия нашла некоторые принципы, предложенные рабочей группой, неприемлемыми по их существу или в некоторых случаях слишком негибкими. В заключение Юридическая комиссия решила сослаться на следующие принципы, которые являются важными, и рекомендовала, чтобы Юридический комитет продолжал придерживаться их:

- 1) Проекты конвенций, представленные Юридическому комитету подкомитетами, рассматриваются в соответствии с процедурой, изложенной в Правиле 28А Правил процедуры Комитета.
- 2) На всех стадиях исследования вопроса Юридический комитет использует все возможности Юридического управления.

* Это предложение было доведено до сведения государств в письме государствам S 11/1-65/172 от 7 сентября 1965 года.

** На своей шестнадцатой сессии Юридический комитет соответственно внес поправку в Правило 6 своих Правил процедуры.

- 3) Вопросники используются в целях получения консультаций государств и международных организаций, хотя использование их должно быть умеренным.

7. *Процедура подготовки проектов конвенций.* Юридическая комиссия согласилась, что процедура, которой следует придерживаться Юридическому комитету при подготовке проектов конвенций, должна быть той, которая указана в заявлении, изложенном в дополнении А к этому документу, указав, что эта процедура является подобной существующей процедуре с некоторыми небольшими изменениями.

8. *Неофициальные консультации среди членов Юридического комитета.* Юридическая комиссия одобрила практику неофициальных консультаций между членами Юридического комитета до, во время и после каждой сессии Комитета, с точки зрения согласования возможных расходящихся интересов и сокращения возможностей безвыходных ситуаций в ряде случаев, когда Комитет может принять решение незначительным большинством.

9. *Роль председателя и Юридического управления.* Юридическая комиссия считает, что председателю Юридического комитета и Юридическому управлению должна быть предоставлена все возрастающая активная роль в развитии прогресса работы Юридического комитета (см. в особенности следующие пункты).

10. *Роль председателя, заместителей председателя и Юридического управления в неофициальных консультациях.* Юридическая комиссия считает, что председатель Юридического комитета или в случае, когда он не имеет возможности действовать, один из заместителей председателя должен проводить неофициальные консультации при помощи Юридического управления.

11. *Роль Юридического управления во время сессий Юридического комитета.* Юридическая комиссия считает, что Юридическое управление должно во время сессий давать предложения (т. е. проекты текстов) по просьбе председателя Юридического комитета или Комитета в целом для решения проблем, стоящих перед Комитетом.

12. *Отношения между Советом и Юридическим комитетом.* Юридическая комиссия считает, что не должно быть изменений в отношениях, ныне существующих между Советом и Юридическим комитетом, как это установлено действующей Конституцией Комитета (резолюция А7-5).

в. РЕШЕНИЯ ЮРИДИЧЕСКОГО КОМИТЕТА
(Шестнадцатая сессия)

Программа работы

Комитет решил:

"продолжать практику, указанную Советом в 1953 году, разделения общей программы работы Комитета на две части, а именно:

Часть А (вопросы текущего исследования) и

Часть В (вопросы, по которым не предпринимается работа до тех пор, пока Совету не будет представлен доклад Генеральным секретарем или председателем Комитета, указывающий на необходимость такой работы, и Совет утвердит его, или до тех пор, пока Ассамблея или Совет не примут иного решения о том, что должна быть предпринята активная работа)".*

Оценка степени согласия в отношении проекта конвенции

Комитет решил:

"что на практике каждый подкомитет, назначенный Комитетом для рассмотрения проекта конвенции, должен включать в свой доклад, насколько это практически возможно, оценку степени достигнутого согласия, а также которого возможно достигнуть между государствами по рассматриваемым проблемам совместно с выражением мнения о том, готов ли вопрос для рассмотрения Юридическим комитетом. Если, по мнению председателя Юридического комитета, Совет мог бы предпринять какие-то шаги в отношении доклада подкомитета до следующей сессии Юридического комитета, он направляет этот доклад в самое ближайшее время Совету совместно с такими комментариями, которые он считает необходимыми или полезными. Комитет не считал необходимым включать такое заявление в качестве предисловия в свои Правила процедуры."**

* Doc 8704-LC/155, 22/9/67 - *Summary of the Work of the Legal Committee during its Sixteenth Session*, p. 21.

** *ibid.*, p. 22.

ДОПОЛНЕНИЕ А

ПРОЦЕДУРА ПОДГОТОВКИ ПРОЕКТОВ КОНВЕНЦИЙ

1. В качестве первого шага Юридическое управление будет продолжать, как и в настоящее время, собирать документацию (национальные законы, судебные прецеденты, доктрины, техническую и экономическую информацию), относящуюся к вопросам Части А программы работы Юридического комитета. Затем Комитет с помощью Юридического управления подготавливает резюме важнейших проблем, по которым требуется решение в целях ускорения работы Комитета.

1.1 На следующей стадии Юридический комитет передает вопрос для исследования либо докладчику, либо подкомитету, или обоим, как это Комитет сочтет подходящим.

1.1.1 В соответствии с Правилом 12 Правил процедуры Юридического комитета вопрос о количественном составе подкомитета оставлен на решение Комитета или его председателя в зависимости от того, назначен ли подкомитет во время сессии Комитета или между сессиями. Хотя Правило 12 и не дает никаких рекомендаций, тем не менее считается, что членский состав подкомитета не должен быть слишком большим. Наиболее важным критерием, применяемым при назначении в подкомитет, является вклад, который член подкомитета может внести в работу подкомитета, хотя, без сомнения, и другие соображения должны приниматься во внимание при таких назначениях, например, обеспечение географического представительства и языковое распределение, а также равновесие правовых систем.

1.1.2 На этой же самой стадии (см. пункт 1.1 выше) Юридическое управление или докладчик, если он назначен, подготавливают для подкомитета и распространяют среди его членов анализ проблем, поднятых вопросом, который должен быть рассмотрен.

1.1.2.1 Докладчик или подкомитет могут запросить через Генерального секретаря у государств и международных организаций их мнение и другую информацию по этим проблемам.

1.1.3 Докладчик или подкомитет затем подготавливают доклад для представления Юридическому комитету. В этом докладе, включающем изложение дискуссии по изучаемому вопросу, а где возможно, и проект конвенции, могут подниматься вопросы для решения Комитетом.

1.1.4 Доклад, таким образом подготовленный, обычно распространяется среди Договаривающихся государств и международных организаций и, если необходимо, среди представительных органов ИКАО для представления замечаний.

1.2 На следующей стадии Юридический комитет рассматривает доклад и проект конвенции, которые были подготовлены подкомитетом, и замечания, которые могли быть получены от государств или других органов.

1.2.1 На этой стадии Юридический комитет возвращает подкомитету вместе с замечаниями Комитета текст, у которого в данное время мало возможностей для принятия его государствами, но который указывает на возможность успешного решения в будущем.

1.2.2 В то же время, если требуются дополнительные данные о мнении Договаривающихся государств и международных организаций, они могут быть выявлены Юридическим комитетом с помощью Генерального секретаря и представлены подкомитету.

1.3 На заключительной стадии Юридический комитет обсуждает проект конвенции, пересмотренный подкомитетом.

- КОНЕЦ -

© ИКАО 1998
11/98, R/P1/200

Заказ № 7669
Отпечатано в ИКАО